

# dial

## diffusion de l'information sur l'Amérique latine

43 TER, RUE DE LA GLACIÈRE - 75013 PARIS - FRANCE - TÉL. (1) 43.36.93.13 - FAX. (1) 43.31.19.83

Hebdomadaire - n° 1849 - 17 février 1994 - 7 F

### D 1849 ÉQUATEUR: UNE PROPOSITION POLITIQUE INDIENNE

Alors qu'explose au Mexique la révolte indienne du Chiapas (cf. DIAL D 1842), il n'est pas inutile de rappeler qu'en Équateur le mouvement indien est particulièrement actif. Après le "soulèvement indien national" à caractère pacifique de juin 1990 (cf. DIAL D 1511) et la marche des Indiens de la forêt d'avril 1992 (cf. DIAL D 1695), voici le temps venu d'une réflexion politique systématique. L'occasion en a été, du 15 au 18 décembre 1993, la tenue du 4ème Congrès national de la Confédération de nations indiennes d'Équateur - CONAIE. Ce congrès a élaboré un projet politique dont nous reproduisons ci-dessous la déclaration de principes destinée à l'ouverture d'un grand débat national.

On relèvera l'affirmation centrale du document sur la nécessité d'un État "plurinational" en lieu et place de l'État "uninational" qui ne tient aucunement compte des "nationalités" indiennes et afro-équatorienne (les Noirs et leurs descendants) ni non plus des masses appauvries du pays. N'est-ce pas la réalité d'un État plurinational ou uninational qui est aujourd'hui au coeur de la guerre civile en Bosnie-Herzégovine?

Pour les Indiens d'Équateur le problème de la marginalisation politique et culturelle n'est pas le seul. Il y a aussi l'agression économique d'un néo-libéralisme qui les exclut définitivement de la scène nationale.

Document extrait du bulletin **ALAI** du 17 janvier 1994.

Note DIAL

### PROJET POLITIQUE DE LA CONFÉDÉRATION DE NATIONS INDIENNES D'ÉQUATEUR (CONAIE)

#### Déclaration politique

En tant que peuples et nationalités indiennes nous avons formé une organisation politique nationale solidement structurée, avec une idéologie claire qui est l'expression de nos manières d'agir historiquement et culturellement. Nous nous proposons de construire la nouvelle nation plurinationale.

En dépit de la marginalisation, de la discrimination, de l'oppression et de l'exclusion auxquelles nous ont soumis les milieux sociaux dominants qui contrôlent le pouvoir politique, économique et militaire, nous avons réussi, en tant que peuples et nationalités indiennes, à récupérer l'espace politique usurpé en 1492, ce qui nous a permis de questionner et de mettre à nu l'injustice sociale, l'exploitation économique, le système juridique, politique et administratif inefficace et caduque, ainsi que le caractère antidémocratique de l'État et des institutions de pouvoir.

Les objectifs politiques des peuples et nationalités indiennes sont ordonnés au respect et à la garantie de nos droits spécifiques; ils prônent le développement harmonieux et équilibré de la société dans sa totalité, dans une perspective de paix et de démocratie plénière. C'est dans ce but que nous appelons tous les milieux politiques et

sociaux, avec lesquels nous coexistons sur l'actuel territoire équatorien, à participer activement et audacieusement à la solution des graves problèmes qui nous affectent historiquement.

En tant que peuples et nationalités indiennes, nous tirons les conclusions suivantes de cinq siècles d'oppression et d'exploitation colonialiste et républicaine:

1) Que la lutte des peuples et nationalités indiennes s'est transformée en une force politique alternative, au plan national et international, reconnue par les organisations internationales et la société en général.

2) Qu'en Équateur le "problème de l'Indien" n'est pas d'abord un problème pédagogique, ecclésiastique ou administratif comme le disent les milieux dominants; il est fondamentalement un problème économique-politique structurel, et donc un problème national dont le règlement exige le concours de la société tout entière.

3) Que l'actuel État bourgeois, les gouvernements de service, l'Église et les sectes religieuses, les partis politiques, la force publique et les organes juridiques sont les instruments du milieu dominant pour maintenir en sujétion les peuples et nationalités indiennes et tous les autres milieux sociaux, en bloquant la participation politique et en niant nos droits historiques tant individuels que collectifs.

4) Que l'État uninational bourgeois, hégémonique de par sa nature juridique, politique et économique, est exclusif, antidémocratique, répressif et pro-impérialiste.

5) Que les peuples et nationalités indiennes ainsi que les autres milieux sociaux exclus et relégués à des niveaux de vie infra-humaine, nous tous qui sommes soumis aux cruautés de l'exploitation et de l'oppression, nous ne connaissons qu'un moyen de régler nos multiples problèmes nationaux: celui du combat décisif pour la libération économique et politique et pour la construction d'une nouvelle nation plurinationale participative.

6) Que l'Équateur est une société plurinationale en formation et que nous devons la développer comme telle, compte tenu de nos efforts ininterrompus de croissance comme peuples et nationalités indiennes, en raison de quoi nous prônons l'instauration d'un État plurinational et pluriculturel.

7) Qu'en Équateur les principes de base de la démocratie - égalité, liberté, fraternité et paix sociale - ne sont pas appliqués; et que, seuls, l'État plurinational et les nationalités pourront garantir leur mise en oeuvre et leur exercice.

8) Que la résistance des peuples indiens a été un facteur déterminant du renforcement et de la croissance politique des nationalités, comme base pour un changement des structures du système actuel imposé par les milieux dominants, et pour la construction de la nouvelle société.

9) Que les survivances économiques, politiques, sociales, psychologiques et culturelles de la colonie, ainsi que l'eurocentrisme et l'ethnocentrisme véhiculés par les milieux dominants - tout cela qui empêche le développement des peuples et nationalités indiennes, et de la société en général - doivent disparaître et laisser la place à l'instauration d'un nouvel ordre économique et du nouvel État plurinational.

En tant que peuples et nationalités indiennes, après de longues années de résistance et de combats, nous nous sommes organisés pour mettre fin à cinq siècles d'oppression, de misère et de pauvreté. Notre objectif premier est la construction d'un État pluri-national alternatif, et l'instauration d'un gouvernement plurinational démocratique veillant aux intérêts de toutes les nationalités qui constituent l'Équateur, et garantissant le bien-être matériel et spirituel de la famille, de la communauté et de la société en général.

Notre lutte va bien au-delà de revendications isolées. Notre lutte entend régler les problèmes à l'abandon concernant la terre et la territorialité, l'industrialisation, le chômage, le sous-emploi, le logement, l'éducation, la santé et la terrible plaie humaine et sociale que constituent la discrimination et la ségrégation raciale.

Notre but n'est pas la simple prise du pouvoir ou du gouvernement, mais la transformation de la nature du pouvoir actuel de l'État uninational hégémonique, exclusif, antidémocratique et répressif; c'est la construction de la nouvelle société humaniste et plurinationale. Notre lutte est celle du choix de l'affrontement au système économique, politique et idéologique du capitalisme hégémonique, répressif et esclavagiste, tant national qu'international, qui s'oppose à l'autodétermination, à l'indépendance économique et politique des peuples et nationalités indiennes ainsi que des autres milieux sociaux d'Équateur.

Notre lutte entend restaurer les droits politiques et économiques collectifs niés par les milieux dominants et cela par tous les moyens institutionnels existants, ou en allant jusqu'à l'ultime recours de l'autodéfense reconnu par les organisations internationales et par l'actuelle Constitution. Un tel effort libérateur appelle le concours de tous les milieux exploités et opprimés du pays.

### Nos principes politico-idéologiques

#### L'humanisme intégral

L'humanisme que nous pratiquons comme peuples indiens est un humanisme intégral selon lequel l'homme et la nature, dans une relation étroite et harmonieuse, sont les garants de la vie.

La conscience historique est l'émanation de l'humanisme intégral vécu par les peuples et nationalités indiennes, pour nous en particulier qui avons survécu à l'exploitation, au génocide, à l'ethnocide et à l'assujettissement inhumain de la civilisation occidentale.

Dans la fidélité au passé et au présent, nous posons le principe de l'humanisme intégral dans les rapports homme-nature-société afin d'obtenir de meilleures conditions d'existence individuelle et collective, en vue de la construction de la nouvelle société plurinationale. Notre humanisme intégral défend, respecte et affirme les droits de toutes et chacune des vies comme base de la spiritualité, de la religiosité, de la pensée et de la connaissance des peuples et nationalités indiennes.

#### Le communautarisme

Comme peuples et nationalités indiennes notre mode de vie est communautaire, et cela depuis l'apparition de notre société collectiviste et agraire.

Le communautarisme est la forme de vie des peuples et nationalités indiennes établie sur la base de la réciprocité, de la solidarité et de l'égalité, c'est-à-dire un système social, économique et politique à caractère collectif dans lequel tous les membres ont une participation active. Le communautarisme des peuples et nationalités indiennes s'est adapté aux processus économiques et politiques extérieurs; il s'est modifié mais sans disparaître, il est vivant et pratiqué dans les peuples et nationalités indiennes.

Le modèle de société que nous voulons c'est une société communautaire. La nouvelle nation pluriculturelle se fera sur la base de différents types de "propriété": familiale-personnelle, communautaire et autogestionnaire, étatique plurinationale, et mixte. Le nouvel État plurinational aura pour charge l'harmonisation de ces différents types de "propriété", afin de réaliser l'objectif principal qui est l'égalité économique, politique, culturelle, technologique et scientifique des peuples et nationalités indiennes ainsi que des autres nationalités<sup>1</sup> dans la satisfaction des besoins matériels et spirituels de l'ensemble de la société, en fonction du développement de l'homme et de la conservation de la nature.

<sup>1</sup> Outre les "nationalités indiennes", il y a en effet la "nationalité afro-équatorienne" et la "nationalité hispano-équatorienne", comme le document le spécifie plus loin (NdT).

## La démocratie plurinationale et communautaire

La démocratie que nous prônons garantira la participation pleine et entière des peuples et nationalités indiennes aux décisions et à l'exercice du pouvoir politique dans l'État plurinational.

Notre démocratie repose sur le respect des droits de l'homme et des droits individuels et collectifs des peuples, sur la liberté d'opinion, sur le respect des croyances et de la religiosité, sur la paix et la justice sociale, toutes réalités pratiquées par les peuples et nationalités indiennes.

La démocratie plurinationale et communautaire procédera à une réorganisation des structures juridiques, politiques, administratives et économiques, afin de faire disparaître l'exploitation de l'homme par l'homme et de changer les institutions d'État qui sont caduques et qui empêchent la participation des peuples et nationalités indiennes ainsi que des autres milieux sociaux.

La démocratie que nous prônons sera anticolonialiste, anticapitaliste, anti-impérialiste et antiségrégationniste, c'est-à-dire différente du faux système démocratique et représentatif actuellement en vigueur.

La démocratie plurinationale et communautaire représentera un pas significatif dans le perfectionnement de la Nation et de l'État équatoriens, et dans le développement harmonisé et équilibré des nationalités indiennes, du peuple afro-équatorien et des autres milieux sociaux, alors que l'État uninationnel, selon le mode actuel d'organisation politique, ne représente pas la réalité plurinationale de l'Équateur.

## Le plurinationalisme

Le plurinationalisme repose sur la diversité réelle et indéniable des peuples et nationalités indiennes comme entités économiques, politiques et culturelles historiquement différenciées.

Le plurinationalisme prône l'égalité, l'unité, le respect, la réciprocité et la solidarité de toutes les nationalités constituant l'Équateur. Il reconnaît le droit de chacune à son territoire, à son autonomie politique et administrative, c'est-à-dire à décider de son processus propre de développement économique, social, culturel, scientifique et technologique, de façon à garantir son identité culturelle et politique et, par conséquent, le développement intégral de la nation.

C'est sur la base de l'égalité, de la reconnaissance des droits spécifiques et l'unité indissolubles des nationalités que se constituera et s'affermira la véritable nation plurinationale équatorienne.

Afin de garantir le plein exercice des droits des nationalités, de renforcer et de réaffirmer l'unité de la nation plurinationale, et d'enraciner la démocratie, la paix et la liberté, le nouvel État plurinational sera l'expression souveraine, indépendante et démocratique des nationalités, avec la reconnaissance de la nouvelle Constitution de l'État plurinational.

## L'unité dans la diversité

La diversité des peuples et nationalités indiennes, du peuple afro-équatorien et du peuple hispano-équatorien appelle leur unité en matière économique, sociale, culturelle et politique en vue du changement des structures actuelles et de la construction de la nouvelle nation plurinationale, dans le cadre de l'égalité des droits, de la paix et de l'harmonie entre les nationalités.

L'unité est nécessaire car l'actuel État uninational ne reconnaît pas les droits spécifiques des nationalités; le milieu social hégémonique s'est chargé par ailleurs de nous isoler, de nous disperser et de nous diviser.

La reconnaissance de la diversité est la garantie de l'unité; elle permet la coexistence, les relations fraternelles et solidaires entre les peuples et les nationalités; elle favorise l'instauration de l'État plurinational et la construction de la nouvelle Nation.

L'unité des peuples et des nationalités est à l'opposé de la force hégémonique de l'ordre juridique, politique et économique actuel imposé par le milieu social dominant. L'unité des nationalités a pour point de départ la reconnaissance et le respect des droits de chaque nationalité sans distinction d'aucune sorte.

L'unité dans la diversité favorisera la constitution et l'affirmation de la Nation équatorienne, qu'il appartiendra à l'État plurinational de stimuler grâce à la participation et à l'engagement de toutes les nationalités, pour un développement économique, politique et social dans le cadre de la coopération, de la réciprocité et de l'égalité.

### L'autodétermination

En tant que peuples et nationalités indiennes vivant sur l'actuel territoire équatorien, soumis et dominés par l'État uninational bourgeois et par les États hégémoniques impérialistes, nous voulons la reconnaissance du droit à l'autodétermination pour les nationalités et sa mise en oeuvre par une participation active et directe dans la vie politique, économique et culturelle; dans la transformation et le renforcement des nationalités; et dans l'édification de la nouvelle Nation plurinationale.

L'autodétermination est le droit, pour les nationalités, de choisir librement leur système politique et leur modèle de développement économique, social, scientifique et culturel sur un territoire exactement défini, et cela dans le cadre de la nouvelle Nation plurinationale.

### La souveraineté

Elle consiste dans le pouvoir, la décision et la volonté politique des peuples et nationalités indiennes. Elle sera exercée par le moyen du nouvel État plurinational, de ses institutions et de ses organes de gouvernement.

La souveraineté plurinationale remplacera la souveraineté actuelle, laquelle est basée sur les intérêts hégémoniques et les instruments du milieu social dominant, en imposant le pouvoir et la volonté politique des peuples et des nationalités indiennes et non indiennes, de manière à sauvegarder les intérêts de la Nation plurinationale dans sa totalité.

Dans l'exercice de sa souveraineté, l'État plurinational veillera au respect des droits politiques et économiques des peuples, des nationalités et de la Nation plurinationale équatorienne, face aux autres nations sur le plan international, afin de favoriser la paix, la coopération, l'égalité et la solidarité.

### L'indépendance

Nous voulons l'indépendance totale de la Nation plurinationale équatorienne, face à la dépendance économique, politique, idéologique et technologique de l'étranger qui est un obstacle au développement des peuples, des nationalités et de la Nation.

En tant que peuples et nationalités indiennes nous condamnons toute forme de colonialisme, de néo-colonialisme, de discrimination, de ségrégation sociale, d'intervention militaire et de blocus économique. Nous reconnaissons le droit de tous les peuples à se libérer des systèmes oppressifs.

### La solidarité internationale

Conformément au principe d'humanisme intégral et à la vocation pacifique des peuples et nationalités indiennes, l'État plurinational pratiquera en permanence la solidarité internationale. Nous rejetons toute forme d'agression en provenance des États hégémoniques. Nous plaçons pour la libération des peuples, des nationalités et des Nations qui vivent sous des systèmes coloniaux et néo-coloniaux, ainsi que sous de faux systèmes démocratiques.

(Traduction DIAL - En cas de reproduction, indiquer la source DIAL)

---

Abonnement annuel: France 395 F - Étranger 440 F - Avion Amérique latine 500 F - USA-Canada-Afrique 490 F  
Directeur de publication: Charles ANTOINE - Imprimerie DIAL  
Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441